

13-08-1982



[Redacted]
[Redacted]
[Redacted]
[Redacted]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 13.035/II/P

BETREFT

Mijnheer de Directeur,

Ter zitting van 13 mei 1982 heeft de Verenigde Vergadering van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een onderzoek gewijd aan de klacht van 17 oktober 1981 tegen de Nationale Maatschappij der Waterleidingen wegens niet toepassing van de bij K.B. van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.).

In haar advies van 2 april 1981 oordeelde de V.C.T. reeds dat de maatschappij aan de heer [Redacted] te Teuven (Voeren) Nederlandstalige documenten diende te sturen.

Op 10 juli 1981 ontving de klager opnieuw een kaart van de N.M.W., ditmaal met Duitse en Franse vermeldingen. Hij gaf geen gevolg aan deze oproep. Begin oktober kwam een ambtenaar van de maatschappij bij de heer Vounckx op bezoek. Deze bediende echter geen Nederlands en moest onverrichterzake vertrekken. Op maandag 5 oktober 1981 kwam hij weer op bezoek en overhandigde de betrokkene een Frans-Duitse aanmaning, aangevuld in het Frans, en een stortings-overschrijvingsformulier eveneens Duits-Frans.

De N.M.W. deelde het volgende mee :

- 1) de gewestelijke dienst te Luik beschikt over Nederlandstalige documenten. De heer Vounckx heeft tenandere een Nederlandstalig document ontvangen;
- 2) a) de abonnees te Teuven zijn in het fichestelsel ingeschreven volgens hun taalaanhoorigheid. De facturen en bijlagen worden in het Nederlands of in het Frans gesteld;
b) aangezien het een gemeente betreft die overwegend Nederlandstalig is, worden de documenten in het Nederlands gesteld. De abonnee die een anderstalig document wenst, dient hiertoe een aanvraag te doen;
- 3) de taalgrensgemeenten worden bediend door personeelsleden die de Nederlandse en de Franse taal kennen.
In de gewestelijke directie te Luik zijn drie agenten in het bezit van een diploma of getuigschrift dat bewijst dat zij hun onderwijs in het Nederlands hebben genoten.

Wat het voorval ten huize van de heer [REDACTED] betreft, kan de maatschappij geen redelijke verklaring geven.

De Gewestelijke Directie Luik van de Nationale Maatschappij der Waterleidingen is een gewestelijke dienst in de zin van artikel 36, § 1 en is voor zijn betrekkingen met particulieren onderworpen aan artikel 34, § 1, voorlaatste lid volgens welk een gewestelijke dienst in zijn betrekkingen met een particulier de taal gebruikt die te dezer zake opgelegd is aan de plaatselijke diensten van de woonplaats van de betrokken particulier.

Overeenkomstig artikel 12, laatste lid, wenden de plaatselijke diensten in de taalgrensgemeenten zich tot de particulieren in die van de beide talen (N. of F.) waarvan de betrokkenen zich hebben bediend of het gebruik gevraagd hebben.

Indien de taal van de particulier niet bekend is, bestaat er een vermoeden juris tantum dat de taal van het gebied ook deze is van de particulier.

De V.C.T. oordeelde derhalve dat de klacht ontvankelijk is en gegrond : de gewestelijke directie Luik van de N.W.M. diende naar de heer [REDACTED] 1) een personeelslid te sturen dat de Nederlandse taal kent

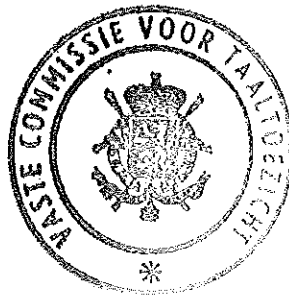
2) Nederlandstalige documenten te sturen.

De V.C.T. verzoekt de maatschappij de nodige maatregelen te treffen om in de toekomst dergelijke nalatigheden te vermijden.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 61, § 3, 2e lid der S.W.T., wordt dhr. Directeur verzocht de V.C.T. het gevolg mee te delen dat aan dit advies gegeven wordt.

Een afschrift van deze brief wordt aan de klager gestuurd.

Hoogachtend,



De Voorzitter

[REDACTED]

[REDACTED]